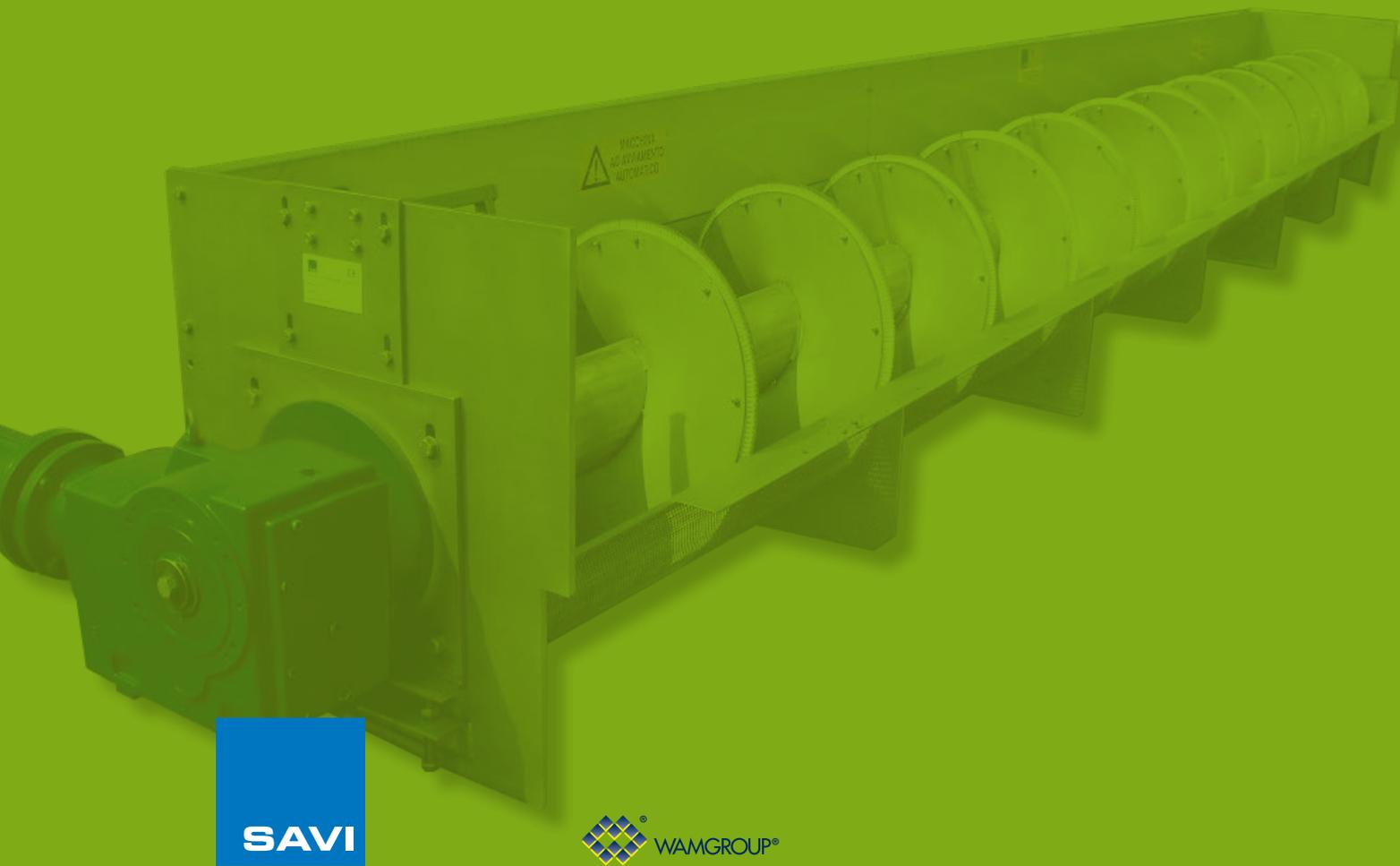
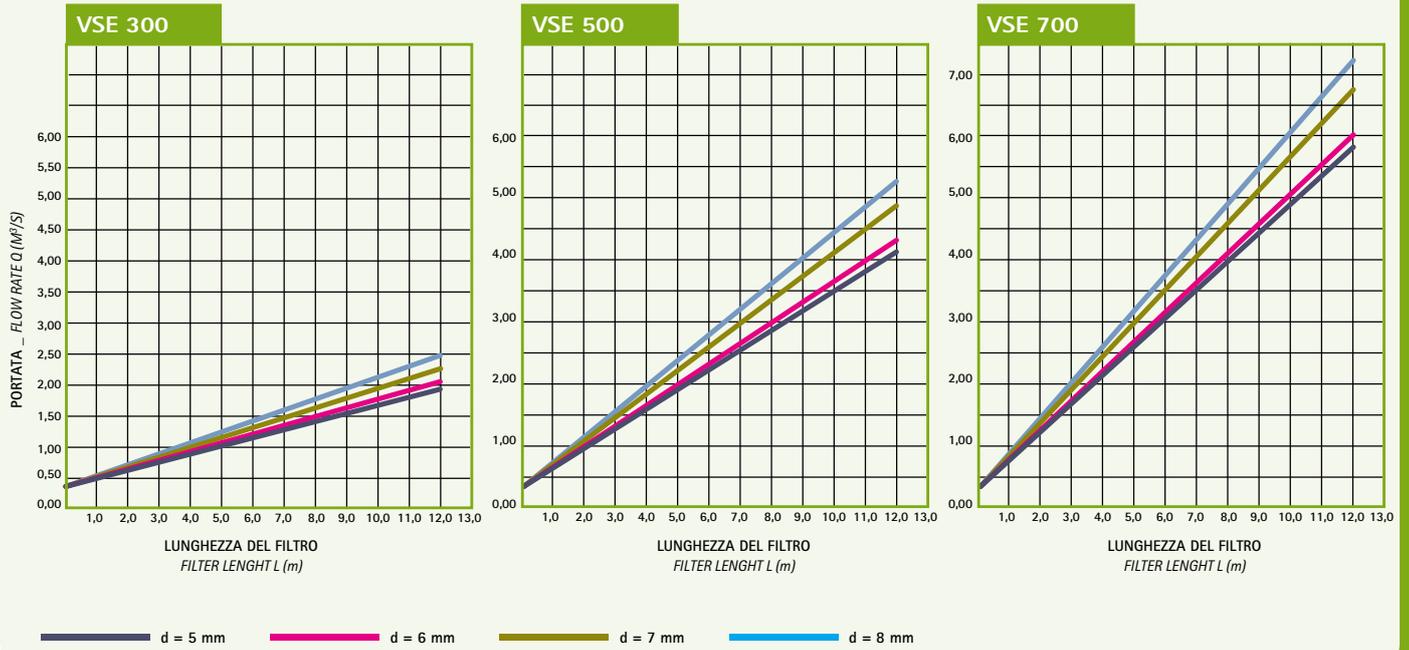


Modello _ Model		VSE 300	VSE 500	VSE 700	
A	diámetro coclea di trasporto <i>screw conveyor diameter</i>	mm	300	500	700
B	passo coclea di trasporto <i>screw conveyor pitch</i>	mm	300	400	600
C	lunghezza cestello filtrante <i>filtering drum length</i>	m	1 ÷ 12		
D	larghezza telaio <i>frame width</i>	mm	500	600	850
E	altezza telaio <i>frame height</i>	mm	360	800	1000
Protezione <i>Protection</i>		IP	IP55 - IP68		
Portata <i>Flow rate</i>		l/sec	100 ÷ 6800		
Potenza Installata <i>Installed power</i>		kW	1,2	1,2	2,2
Luce di filtrazione <i>Opening size</i>		mm	5 - 6 - 7 - 8		

* a richiesta l'impianto è realizzabile anche in altre dimensioni
 * on demand, system feasible in other sizes

GRAFICI PORTATE _ FLOW RATE



SAVI S.R.L.



46037 RONCOFERRARO (MANTOVA) ITALY VIA ROMA, 80
 PHONE +39 0376 663721 R.A. FAX +39 0376 664256
 info@savi.mn.it _ www.savi.mn.it



IMPIANTO DI FILTRAZIONE per sfioratori a tracimazione **overflow spillway**

mod. VSE



technology  experience
versatility 

IMPIANTO DI FILTRAZIONE _ mod. VSE

All'ingresso degli impianti di depurazione e di trattamento acque di prima pioggia la quantità di acque in eccesso provenienti dal bacino idrografico, in occasione di forti precipitazioni atmosferiche, viene scaricata dagli sfioratori dei bacini di trascinamento in vasche di raccolta o più spesso direttamente in natura. In occasione di questi eventi, i rifiuti galleggianti e parte delle sostanze organiche vanno ad inquinare l'ambiente o a rimanere per mesi nelle vasche di accumulo. Il crescente bisogno di rigenerazione delle acque unito, ovviamente, alla necessità di evitare ogni forma d'inquinamento dell'ambiente, richiede che in un futuro - che oggi può essere prossimo - tali fenomeni vadano assolutamente evitati.

UTILIZZO

L'installazione sullo scarico di un **IMPIANTO DI FILTRAZIONE AD ALTA PRESTAZIONE SAVI** con pulizia meccanizzata del filtro rappresenta la soluzione ideale per la vagliatura delle materie galleggianti negli sfioratori in situazioni di "troppo pieno". L'impianto è costituito principalmente da una superficie filtrante curvata a semicerchio e da una coclea rotante che trasporta i residui di vagliatura trattenuti dal filtro in direzione assiale e, contemporaneamente, pulisce le cavità del filtro grazie a spazzole applicate nella parte anteriore delle ali dell'elica.

CAMPI DI APPLICAZIONE

- _impianti di trascinamento esistenti
- _grigliatura bacini trattamento acque di pioggia
- _canali d'invaso con bacino sfioratore
- _by pass impianti di grigliatura

OVERFLOW SPILLWAY _ mod. VSE

In case of heavy rainfalls, overflow spillways placed at the beginning of water or rain water treatment plants discharge the excess water coming from the drainage basin in collection tanks or, more often, directly into the environment.

In this case, floating and organic particles pollute the environment, or stay for months in store tanks. The need of regenerating water and of preventing any type of pollution means that those kind of events must be absolutely avoided.

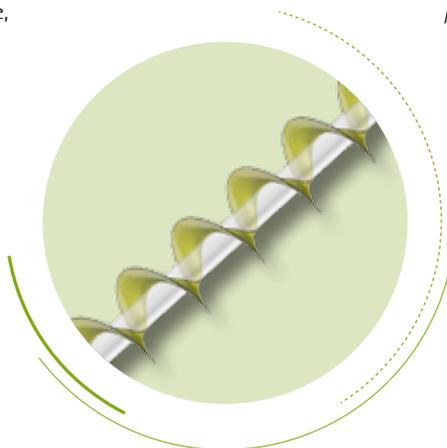
USE

*The use of the **OVERFLOW SPILLWAY SAVI** with automatic filter cleaning is the right solution to screen the organic particles in "overflow" situations.*

The equipment is mainly composed of a semicircle bent filter and of a rotating spiral conveying screening and, at the same time, cleaning the filter thanks to special brushes installed on the front part of the spiral wings.

APPLICATIONS

- _existing overflow plants
- _rainwater overflow basins
- _channels with overflow basin
- _screening plant by pass



PRINCIPIO DI FUNZIONAMENTO

L'IMPIANTO DI FILTRAZIONE PER SFIORATORI A TRACIMAZIONE SAVI

è costituito da una superficie filtrante a semicerchio montata direttamente sulla soglia dello sfioratore. Le acque che tracimano dal troppo pieno scorrono attraverso la superficie del filtro orizzontale e i materiali solidi galleggianti rimangono così all'interno della superficie filtrante.

Grazie ad un modello speciale di griglia può essere utilizzata l'intera superficie filtrante per la separazione. La pulitura della superficie filtrante nell'**IMPIANTO DI FILTRAZIONE SAVI** avviene tramite una coclea che trasporta i materiali in direzione assiale. La pulitura dei fori del filtro è assicurata da apposite spazzole in materiale plastico anti-usura applicate anteriormente alla spirale della coclea.

I residui di vagliatura non devono essere prelevati o evacuati dall'impianto. Il trasporto dei residui di vagliatura avviene per tutta la lunghezza della spirale. Alla fine della spirale i residui di vagliatura vengono convogliati nuovamente in direzione contraria verso la soglia dello scarico, in una zona di raccolta e calma posta davanti ad esso o, a seconda della fattibilità, in un bacino di raccolta e/o in un invaso. Durante il trasporto in controcorrente grazie all'azione dell'acqua diretta all'impianto di depurazione i residui di vagliatura vengono lavati e liberati di parte delle sostanze organiche in essi contenuti

L'azionamento dell'impianto avviene mediante sonda di misurazione del livello delle acque, che aziona automaticamente l'impianto al momento del superamento da parte delle stesse. Quando il livello delle acque si abbassa, la macchina si arresta automaticamente.

L'**IMPIANTO DI FILTRAZIONE PER SFIORATORI A TRACIMAZIONE SAVI** è disponibile in due versioni, entrambi prodotte in serie con diametri standard da 300, 500 e 700 mm., e con una lunghezza che varia da 1m fino a 12m, con elementi modulari di 0.5m.

VANTAGGI

- *funzionamento completamente automatico*
- *interventi di manutenzione ridotti*
- *possibilità di installazione in impianti esistenti*
- *minimo ingombro di parti meccaniche e di trasmissione (utilizzo effettivo dell'intera soglia di tracimazione)*



OPERATION

*The **OVERFLOW SPILLWAY SAVI** is composed of semicircle filter installed on the edge of the spillway. The overflowing water pass through the horizontal filter and the floating particles are kept inside it.*

The filter is cleaned by a spiral equipped with wear-proof plastic brushes which conveys the material in axial direction.

Screenings do not need to be removed from the plant. The whole spiral length acts as a conveyor. At the end of the spiral, screenings are carried to the outlet, in a collecting zone placed in front of it, or – depending on feasibility – in a collecting tank and/or in a storage. During the upstream transport, thanks to water action entering the purification plant, the screening wastes are washed and freed from part of the organic substances contained in it.

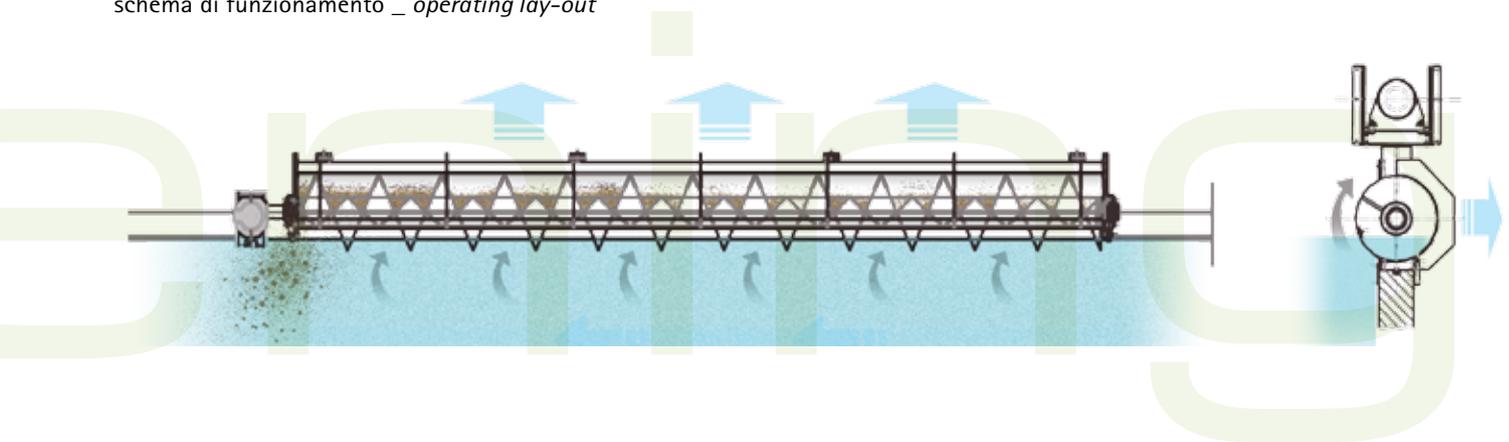
The equipment starts when the water is higher than the limit set by a level sensor. The machine stops automatically as the water level gets lower

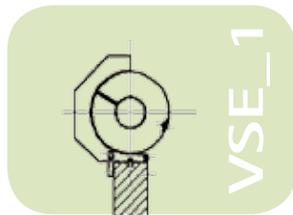
*The **OVERFLOW SPILLWAY SAVI** is available in two different models, both with 300, 500 and 700 mm standard diameter, length from 1m up to 12m with 0.5 m modular components.*

ADVANTAGES

- *automatic operating*
- *few servicing*
- *possibility of installation in existing plants*
- *little encumbrance of driving and mechanical parts (entire filtering surface utilised for separation)*

schema di funzionamento _ *operating lay-out*





mod. VSE_1

Una superficie filtrante a semicerchio è montata direttamente sulla soglia dello sfioratore. Le acque che tracimano dal "troppo pieno" scorrono attraverso la superficie del filtro orizzontalmente e i materiali solidi galleggianti rimangono così all'interno della superficie filtrante. Grazie ad un modello speciale di griglia può essere utilizzata l'intera superficie filtrante per la separazione.

La pulitura della superficie filtrante nell' **IMPIANTO DI FILTRAZIONE SAVI** avviene tramite una coclea che trasporta i materiali in direzione assiale. La pulitura dei fori del filtro è assicurata da apposite spazzole in materiale plastico anti-usura applicate anteriormente alla spirale della coclea. L'azionamento dell'impianto avviene mediante sonda di misurazione del livello delle acque, che aziona automaticamente l'impianto al momento del superamento da parte delle stesse. Quando il livello delle acque si abbassa, la macchina si arresta automaticamente.

mod. VSE_2

Il principio di funzionamento è del tutto simile a quello illustrato per l'impianto VSE-1, ma il flusso delle acque - che tracimano dal "troppo pieno"- attraversa in questa particolare applicazione il filtro dall'alto verso il basso (soluzione utilizzata in particolare in aggiunta a soglie di stramazzo già esistenti nell'impianto). La macchina non necessita di lavori di manutenzione, tranne un controllo visivo saltuario del funzionamento. L'azionamento dell'impianto avviene mediante sonda di misurazione del livello delle acque, che aziona automaticamente l'impianto al momento del superamento da parte delle stesse. Quando il livello delle acque si abbassa, la macchina si arresta automaticamente.

mod. VSE_1

A semicircular filter is placed directly on the threshold of the spillways. The overflowing waters run over the surface of the filter and the solid floating materials are kept inside it. Thanks to a special model of screen, the entire filtering surface can be utilised for the separation. The filter is cleaned through a screw which conveys the material in an axial direction. The brushes, made in wear proof plastic, and placed in front of the spiral, clean the filter holes.

The system is set in motion by a water level control which starts automatically the system when the water exceeds a fixed threshold. The machine stops as soon as water level drops.

mod. VSE_2

The working principle is the same as the one showed in drawing no.1. In this particular case the overflowing water goes through the upper part of the filter to the lower part.

The system does not need scheduled servicing, but only an occasional visual check on its operation. The system is set in motion by a water level control which starts automatically the system when the water exceeds a fixed threshold. The machine stops as soon as water level drops.

